



PARTICIPE DO MUNDO DA
SELEÇÃO DE COR NA IDS!

Página 3

VITA LINEARGUIDE 3D-
MASTER: VALE A PENA
EXPERIMENTAR!

Página 5

VITA INFO 1.09



VITA

VITA Valueguide 3D-MASTER

□ ÍNDICE

O Sucesso está no Detalhe	Pág. 2
Touch it, take it, make it	Pág. 3
Percepção Subjetiva- Seleção Objetiva!	Pág. 4
VITA Linearguide 3D-MASTER: Vale a Pena Experimentar!	Pág. 5
Procurando Soluções Flexíveis e Individualizadas?	Pág. 6
Maior Variedade! / Guia de Cor Personalizada	Pág. 7
Influência de Sistemas Abrasivos sobre ZrO ₂	Pág. 8
VITAVM® – Decisão de Escolha mais Fácil, Agora Também para Quem Tem Perfil Clássico	Pág. 9
Aprimoramento de Fórmula para o Opaco Fotopolimerizável	Pág. 10
Uma Superior Resistência à Flexão/ Ampliação de Forma e Cores!	Pág. 11
Dentallabor Drechsel está Bem Posicionado!	Pág. 12
VITA Easyduck – Uma História de Sucesso	Pág. 14
Resenha: Prótese BIO-Lógica	Pág. 15

□ O SUCESSO ESTÁ NO DETALHE



■ A cada dia surgem novidades que facilitam nossa vida e cotidiano de uma forma impressionante. Todos já vivenciamos esta sensação de modernidade. Por exemplo, o iPhone fascina e fideliza um número cada vez maior de usuários, em razão de um pequeno mas crucial detalhe: a superfície de comando intuitiva, que substitui qualquer manual de instruções e sempre traz alegrias – uma felicidade interna pelas descobertas e facilidades. O uso simples e as integradas funções do aparelho resultam em uma eficiência totalmente nova na área de telecomunicações. Quem surfa uma vez pelo seu menu interativo, dificilmente não vibra. O encanto é imediato.

No dia-a-dia dos profissionais de odontologia, o pequeno detalhe também pode ser

importante. Por exemplo, a função inteligente e avançada de um aparelho, pode ser decisiva no competitivo e agressivo mercado de trabalho.

Na IDS 2009, a VITA quer tornar os avanços de seus produtos disponíveis a todos. As novidades de produtos e modificações evolutivas foram resultado do seguinte questionamento e objetivo principal: como as etapas de trabalho podem se tornar ainda mais simples e seguras? Como um usuário de produtos VITA pode se destacar, apresentar maior competitividade e obter maior lucratividade, em consequência das evoluções tecnológicas dos nossos produtos? Quais produtos serão necessários para satisfazer as futuras exigências de mercado?

Nesta edição do VITA Info, queremos mostrar as principais novidades e ativar a curiosidade dos profissionais de odontologia sobre estes produtos, que foram apresentados pela VITA na IDS 2009.

O nosso objetivo foi alcançado, entre outros, pela nova geração de fornos cerâmicos (Pág. 6) que representa a nova "face" da VITA, um belo exemplo de um design

futurista e funções mais simples. Graças à sua organização modular, o usuário decide apenas pelos componentes necessários que esteja realmente precisando. O sistema de componentes individuais pode ser complementado com outros módulos em qualquer momento de acordo com a necessidade.

Boa leitura,

Lars Kroupa

l.kroupa@vita-zahnfabrik.com

VITA
IMPRESSO

Produção:

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG

Caixa Postal 1338 • D-79704 Bad Säckingen • Alemanha

Tel. +49(0)7761/562-0 • Fax +49(0)7761/562-299

Hotline:

Tel. +49(0)7761/562-222 • Fax +49(0)7761/562-446

www.vita-zahnfabrik.com

info@vita-zahnfabrik.com

—touch it take it make it—

Participe da seleção de cor mais avançada!



Avanços tecnológicos e científicos simplificam os procedimentos. Principalmente, quando estes possuem influência direta no trabalho do dia-a-dia dos profissionais de odontologia. Este foi o objetivo principal da apresentação da VITA na IDS. Os visitantes da IDS 2009 puderam ter a oportunidade de vivenciar e experimentar de forma interativa e personalizada, a seleção de cor mais avançada, baseada na filosofia "touch it, take it, make it". Pacientes virtuais instigavam aos visitan-

tes para que realizassem a sua seleção de cor em telas 3D de alta definição. A seleção de cor podia ser realizada com o auxílio das amostras de cor do guia classical A1-D4, VITA Linearguide 3D-MASTER e VITA Easyshade Compact.

Todos os lançamentos apresentaram como foco principal um manuseio de equipamento e execução do procedimento de forma mais simples. Isto é válido, entre outros, para o guia de cor VITA Linearguide 3D-MASTER, o aparelho de

seleção digital de cor VITA Easyshade e o sistema modular de fornos de queima "New Generation". Participe dos avanços da odontologia da VITA.

Maiores informações em :
www.vita-zahnfabrik.com



Oi, meu nome é Jason.

**Poderia selecionar
a minha cor dentária,
por favor?**



□ PERCEPÇÃO SUBJETIVA- SELEÇÃO OBJETIVA!

■ Uma seleção de cor exata e com sucesso é uma necessidade dos profissionais de odontologia no trabalho do dia-a-dia. Porém, a seleção depende principalmente da percepção subjetiva de cada um e da condição de luz do ambiente. Possuem muitas vantagens os profissionais que dominam o padronizado VITA SYSTEM 3D-MASTER, com o qual se oferece o completo espectro das cores dentárias aos pacientes. Mesmo quem domina bem este sistema, continua com a problemática da condição de luz e da percepção subjetiva.

Neste sentido, a indústria trabalha há muitos anos na busca por um processo de automação e objetivização da seleção de cor dentária. Um marco importante neste desenvolvimento é o lançamento do aparelho de seleção digital VITA Easyshade Compact, que teve a oportunidade de experimentar e testar na fase final de

avaliação do novo produto.

Necessidade da seleção de cor perfeita

A minha experiência prática de alguns anos, me permite definir como seria uma seleção de cor ideal no consultório dentário, mas também como pode ser realizada de forma muito desfavorável. Neste caso, não podemos nem falar de objetividade, muito menos de uma capacidade de reprodução favorável. Desejos e preferências pessoais dos profissionais, além da discussão com o paciente, limitam muito uma seleção de cor exata e individualizada. Em casos difíceis, o paciente é encaminhado ao laboratório. Mesmo quando esta solução apresenta resultados positivos, demanda mais tempo e extensas comunicações com o TPD. Ao mesmo tempo, isto demonstra claramente a dificuldade que a comunicação de cor entre a clínica dentária e o laboratório representa.

Objetividade

Mesmo quando se realiza uma análise visual detalhada dos efeitos individuais do dente, podem acontecer erros na reprodução de cor se a cor base do dente não tiver sido determinada de forma correta. VITA Easyshade Compact determina a cor base de forma objetiva e precisa, apresentando este resultado nas cores VITA SYSTEM 3D-MASTER e/ou VITAPAN classical. O aparelho de seleção digital de cor, um verdadeiro espectrofotômetro, apresenta-se com um

Fig. 1: Uso do VITA Easyshade Compact



Fig. 2: CD Ingmar Dobberstein durante a seleção de cor digital, que também pode ser útil na comunicação com o paciente.

design sem fio, refinado e de fácil uso, uma solução muito prática para simplificar o processo da seleção de cor dentária. De acordo com a necessidade, pode ser realizada com a ponteira apoiada perpendicularmente sobre a superfície dentária, uma medição de cor única ou em três pontos (cervical, central, incisal). A capacidade de armazenamento é de 25 mensurações de cor. Inclusive, pode-se verificar a cor das restaurações cerâmicas para evitar o trabalho das indesejadas repetições

Satisfação

Mergulhar no mundo da seleção digital de cor representa uma verdadeira ajuda ou somente a compra de mais um aparelho para o consultório dentário? Quem tem interesse pelo processo da seleção de cor dos dentes naturais e ademais trabalha com o VITA SYSTEM 3D-MASTER, vai reconhecer e valorizar a precisão da seleção de cor base, associada a uma elevada economia de tempo, que o VITA Easyshade Compact oferece. A combinação da subjetiva análise dos efeitos individuais com a objetiva seleção digital da cor base do dente alcança certamente consideráveis melhorias no processo de seleção da cor dentária, bem como um protocolo mais eficiente de reprodução da cor. Da mesma forma, aprimora-se a comunicação, reprodução e controle de cor para o consultório, laboratório e paciente, o que resulta no fator mais importante, a satisfação de todos.

Ingmar Dobberstein
i_dee@un-plaques.com



□ VITA LINEARGUIDE 3D-MASTER: VALE A PENA EXPERIMENTAR!



■ Dra. Martina Michels possui respeitável clínica dentária em Breisach, perto de Freiburg - Alemanha, e pertence ao seleto grupo de profissionais que primeiro utilizaram o VITA Linearguide 3D-MASTER. Nesta entrevista, ela relata as suas primeiras experiências com o novo guia de cor.

VITA Info: Dra. Michels, qual o grau de importância da seleção de cor no seu consultório?

O sucesso de um tratamento restaurador com pontes fixas, coroas, laminados ou inlays, está intimamente relacionado com a satisfação do paciente, e esta somente se alcança, com uma exata seleção e reprodução da cor dentária. Desta forma, todo o processo da seleção de cor na clínica possui uma elevadíssima importância.

VITA Info: Qual indicação de tratamento exige o maior cuidado durante a seleção de cor?

Nós realizamos com muita frequência restaurações unitárias. A nossa experiência demonstrou, que estes tratamentos exigem o maior cuidado e esforço em comparação com as reabilitações extensas,

nas quais se seleciona uma nova "cor geral". Por este motivo, uma seleção de cor que apresente uma organização lógica e simples da sequência de uso é muito importante para mim.

VITA Info: Qual sua conduta durante a seleção de cor?

Primeiramente avaliamos com o paciente se a atual cor de seus dentes é satisfatória ou se há o desejo por uma cor mais clara. Se for este o desejo, realizamos um clareamento. O primeiro passo durante a seleção de cor é realizado com o Valueguide, com o qual se determina o correto grupo de valor no qual o dente se enquadra. No segundo passo, pega-se no interior da caixa a respectiva Croma- /Hueguide, para determinar a correta saturação e tonalidade do dente. Adicionalmente, realizamos fotos digitais de todos os casos, que também são enviadas ao laboratório.

VITA Info: Qual a sua avaliação sobre o novo guia?

Valeu muito a pena testar a nova escala de cor, pois ela convence em todos os sentidos. O suporte para o Valueguide poderia ser mais estável, mas já ficou decidido, que utilizaremos exclusivamente o VITA Linearguide 3D-MASTER para realizar a seleção de cor na nossa clínica. O seu uso é muito simples, auto-explicativo e não necessita de nenhum treinamento específico, resultando em uma importante economia de tempo. A seleção de cor objetiva, orientada em um estruturado processo de organização, auxilia significadamente na obtenção de resultados estéticos mais rebuscados para os nossos pacientes.

A comunicação de cor com o laboratório também fica mais simples, eliminando as longas conversas telefônicas sobre os detalhes de cor, e as consultas de cor no laboratório foram bastante reduzidas. Assim, o VITA Linearguide contribuiu para o aprimoramento das etapas de trabalho na clínica e trouxe uma imagem positiva junto aos pacientes.

VITA Info: Muito obrigado pela entrevista!

Dra. Martina Michels
michels.michels@t-online.de

Fig. 1: Dra. Martina Michels, usuária satisfeita.



□ PROCURANDO SOLUÇÕES FLEXÍVEIS E INDIVIDUALIZADAS?

■ O desafio de quem trabalha com prótese dentária se baseia na busca de soluções flexíveis e individualizadas, respeitando e solucionando as necessidades de seus clientes. Para alcançar este objetivo, é necessário um laboratório de prótese dentária bem equipado. Desejos pessoais e necessidades bem como a condição econômica, possuem neste momento grande importância. O novo sistema "New Generation", para fornos cerâmicos VITA VACUMAT é uma resposta a estes pré-requisitos. A organização modular permite que o usuário monte o seu próprio sistema de forma individualizada: decide-se apenas pelos componentes necessários e a qualquer hora, complementa-se o sistema de forma flexível com os outros acessórios.

A unidade principal é o forno de queima **VITA VACUMAT 6000 M**. Este sistema é composto de três unidades de comando à livre escolha: vPad easy, vPad comfort e vPad excellence, para exigências diferenciadas e a possibilidade de comando de até quatro fornos ao mesmo tempo.

Unidade de Queima "Premium"

A totalmente automática unidade de queima "Premium" VITA VACUMAT 6000 M realiza a queima de todos os tipos de cerâmica de recobrimento e queimas de cristalização. Como o seu antecessor, graças ao seu design moderno, compacto e ergonômico, necessita reduzida área de instalação. A inovadora técnica de queima, bem como inúmeras funções de controle e segurança, leva a constantes resultados de queima com uma qualidade indiscutível e reduzido tempo de trabalho. Graças a um externo filete luminoso de LED, bem como vários tons sinalizadores à livre escolha, o status do programa de queima é indicado com facilidade. O **VITA VACUMAT 6000 M** apresenta diversas placas laterais coloridas, que também podem servir de blocos de anotações e bases de apoio extras.

À livre escolha!

O comando do forno de queima pode ser realizado por um dos três tipos de unidades de comando à livre escolha: vPad easy, vPad comfort e vPad excellence. Estas apresentam um comando uniforme e intuitivo, graças aos símbolos auto-explicativos.

vPad easy apresenta mais de 200 programas livres, além de todas as funções e comandos necessários. **vPad comfort** com uma tela de Touchscreen colorida e visualizador de imagens (Fotoviewer) permite um comando confortável de até dois fornos de queima e oferece 500 programas livres. O **vPad excellence** permite o comando de até quatro fornos. A exclusiva unidade de comando apresenta uma tela Touchscreen de 8,5 polegadas e um visualizador de imagens "Fotoviewer" (memória de 2 GB), que inclusive permite a edição de imagens.



Fig. 1: VITA VACUMAT 6000 M com vPad excellence

MAIOR VARIEDADE!



Fig. 1: VITA In-Ceram YZ-85/40

■ VITA In-Ceram YZ-65/40 (22 x 40 x 65 mm) e VITA In-Ceram YZ-85/40 (22 x 40 x 85 mm) - para usinagem de subestruturas de pontes de até 10 elementos, com no máximo dois pânticos conjugados. A moderna programação sequencial de usinagem do aparelho InLab MC XL da Sirona permite a elaboração de até 30 elementos a partir de um bloco. Isto favorece um processo de confecção muito econômico.



Fig. 2: VITA In-Ceram YZ-14

■ VITA In-Ceram YZ-14 (13 x 13 x 14 mm) - para a usinagem de subestruturas unitárias para a região de dentes anteriores e de pré-molares. No caso de restaurações unitárias garante-se um aproveitamento de material muito mais eficiente, reduzindo-se assim a sobra de material após a usinagem. Em razão de seu custo/ benefício ser muito favorável, representa uma solução alternativa muito econômica.



Fig. 3: VITA In-Ceram YZ-40/15, Color LL1p

■ VITA In-Ceram YZ, Color LL1p - blocos pré-coloridos (YZ – 20/15 até 40/19, YZ-55 e YZ- 65/20) para a usinagem em CAD/CAM de subestruturas de coroas e pontes. A etapa de colorimento com o Coloring Liquid é eliminada, e a confecção industrial, que segue um processo padronizado, garante uma cor uniforme e homogênea, assegurando uma estética elevada.

GUIA DE COR PERSONALIZADA!!!

■ A grande procura pelas VITA Linearguides 3D-MASTER durante a promoção de natal VITA In-Ceram® Professionals, somente poderia ter uma consequência lógica: a partir de agora, todos os clientes VITA podem encomendar a sua guia de cor personalizada.

TPM Hartmut Zenker é co-proprietário do Dentallabors Zenker e Tank Dentaltechnik em Altenholz – Alemanha, e integra o grupo de aproximadamente 220 membros ativos espalhados por toda Alemanha, que integram

os grupos de trabalho do VITA In-Ceram Professionals (VIP), associação criada pela VITA Zahnfabrik em 2001. TPM Zenker aproveitou a promoção de natal, e está muito satisfeito com a personalização: "Com as VITA Linearguides 3D-MASTER personalizadas tivemos um prático, atual e belo presente de natal para os nossos clientes. A personalização é de alta qualidade e muito elegante!"

Maiores informações sobre os grupos de trabalho VIP estão disponíveis em www.vita-zahnfabrik.com ou por e-mail

para Sibylle Wolz (s.wolz@vita-zahnfabrik.com).

ZTM Hartmut Zenker
info@zenker-tank-dentaltechnik.de

Fig. 1: TPM Hartmut Zenker



INFLUÊNCIA DE SISTEMAS ABRASIVOS SOBRE ZrO_2

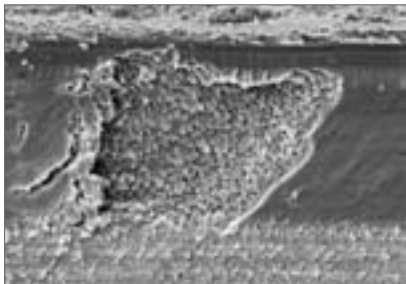


Fig. 2: Imagem por MEV (aumento de 10.000 x), da superfície de Y-TZP desgastada com uma ponta abrasiva (peça de mão, ponta cerâmica).

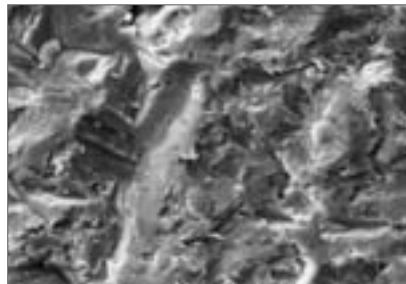


Fig. 3: Imagem por MEV (aumento de 10.000 x), da superfície de Y-TZP completamente jateada: granulação não mais visível.

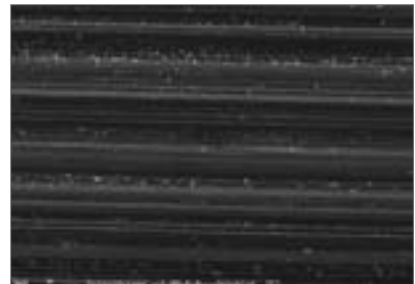


Fig. 4: Imagem por MEV (aumento de 1.000 x), da superfície de Y-TZP polida.

Na odontologia restauradora, o Y-TZP (dióxido de zircônio parcialmente estabilizado com ítria) é considerado como um material definitivamente estabelecido. Na maioria dos casos, as restaurações são usadas a partir de blocos porosos em uma forma maior, e na sequência, sinterizadas na sua densidade e tamanho finais. Em muitos casos, dependendo do sistema e da forma de confecção, desgastes e ajustes finais com instrumentos rotatórios são inevitáveis.

Neste estudo, avaliam-se os mais comuns instrumentos de corte e abrasão em relação à sua capacidade de desgaste e vedação

estrutural. Os danos superficiais encontrados no Y-TZP e suas consequências nas propriedades mecânicas também são analisados. A máquina de testes, especialmente desenvolvida para este ensaio (Fig.1), permite uma avaliação comparativa padronizada dos instrumentos de corte e abrasão, tanto para peça de mão, quanto para turbina de alta rotação. Os resultados do volume de desgaste permitiram uma análise da eficácia das pontas de desgaste.

Resultados

O desgaste por pontas abrasivas e jateamento com areia causam danos superficiais ao ZrO_2 (Fig. 2 e 3). Quanto mais grossa a granulação da ponta, maior é o dano à superfície, além de aumentar consideravelmente as tensões internas estruturais. O desgaste com refrigeração a ar/água (desgaste com turbina de alta rotação) foi muito mais eficiente e com uma menor formação de tensões internas, do que o desgaste a seco (desgaste com peça de mão).

Dicas importantes

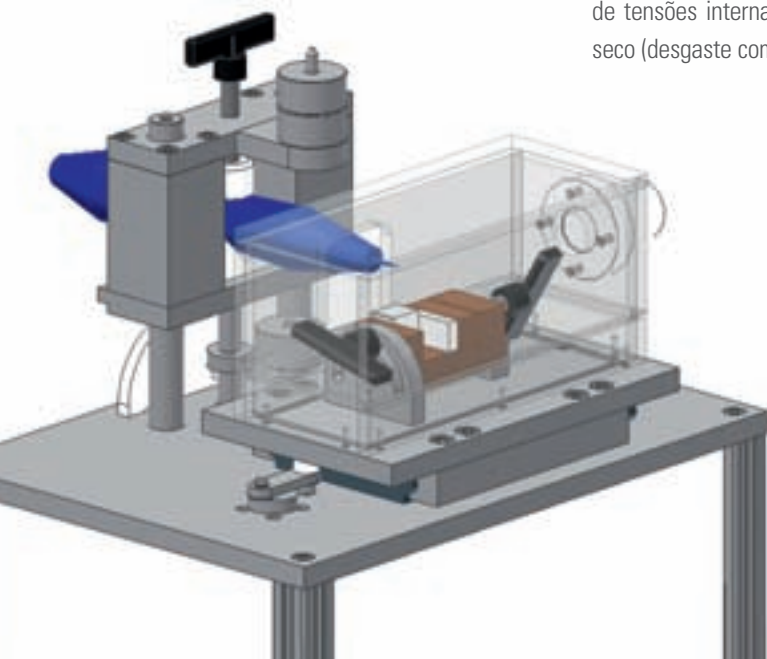
- Se houver desgaste com pontas de granulação grossa, deve-se realizar um polimento na sequência. Recomenda-se um polimento gradativo, ou seja, desgastar/polir com pontas com granulação cada vez mais fina. Com pontas de borracha realiza-se o polimento final da superfície, reduzindo-se ao máximo os danos superficiais (Fig.4).
- Após o desgaste/polimento, deve-se realizar uma queima de regeneração a 1000°C. A queima reduz a presença da fase monoclinica na estrutura.
- Importante é não realizar força contra a estrutura no momento do desgaste, pois assim, o volume de desgaste e a geração de calor são menores – a orientação da força de desgaste pelos fabricantes geralmente é elevada demais.
- O desgaste com uma adequada e reduzida rotação por minuto também é muito importante. Alguns dados fornecidos pelos fabricantes são altos demais. Este fato comprova-se pela formação de faíscas durante o desgaste.

O artigo completo será publicado em revista científica especializada.

Autores: Dipl.-Ing. Andrea Coldea,
Dipl.-Ing. Michael Tholey,
Dr. Marc Stephan, Dr. Norbert Thiel

Andrea Coldea
a.coldea@vita-zahnfabrik.com

Fig. 1: Desenho técnico tridimensional da máquina de testes padronizada (Software: Autodesk Inventor)



□ VITA VM[®] - DECISÃO DE ESCOLHA MAIS FÁCIL, AGORA TAMBÉM PARA QUEM TEM O PERFIL CLÁSSICO

■ O desenvolvimento do conceito VITA VM foi uma resposta da VITA Zahnfabrik aos constantes pedidos por parte dos usuários por sistemas completos, que apresentassem uma padronização e organização estrutural uniforme.

VITA VM cria em todos os sentidos novos padrões. Estes são representados pelos materiais inovadores e da mais alta qualidade, resultando em uma estética natural perfeita, bem como excelentes condições de trabalho e conforto de uso.

O conceito de estratificação inovador e padronizado orienta-se nos dentes naturais, e é de fácil aprendizagem. A escolha flexível entre as duas variantes de estratificação permite solucionar todos os casos, de acordo com os desejos e exigências individuais de cada paciente.

As etapas de trabalho seguem sempre o mesmo princípio. Vários componentes do

sistema apresentam uma classificação de massas lógica e padrão. A segurança na hora da escolha é garantida pela codificação por cores do produto. Quem aprende a usar um componente do sistema, está automaticamente apto e habilitado a trabalhar com os outros materiais. Desta maneira, as melhores condições são asseguradas, no intuito de alcançar excelentes resultados e satisfação plena dos pacientes, bem como uma econômica e muito eficiente plataforma de trabalho.

Ampla variedade de cores!

Todos os componentes do portfólio de produtos VITA VM estão disponíveis nas cores do exclusivo sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER. Além destes, estão disponíveis desde o ano de 2008, os materiais VITA VM 9, VITA VM 13 e VITA VM CC nas cores VITAPAN classical A1-D4.

Os laboratórios de prótese que já trabalham com os materiais VITA VM 3D-

MASTER, mas ainda recebem comunicações de cor nas cores VITAPAN classical, desta maneira, recebem a possibilidade de reproduzir estes pedidos de uma forma ainda mais confortável e precisa. Para estas situações é ofertado especialmente um CLASSICAL COLOR KIT.

Ao mesmo tempo, com a ampliação do sistema com as cores VITAPAN classical A1-D4, foi facilitada aos novos usuários a sua conversão ao inovador conceito VITA VM para metalocerâmica, cerâmica pura e resina.

VITA VM 13 substitui a partir de 31 de dezembro de 2008 VITA OMEGA: VITA VM13 pode imediatamente fascinar também os usuários de VITA Omega.

VITA VM CC substitui a partir de 31 de dezembro de 2008 VITA ZETA CC: em relação à composição química dos dois materiais, estes são compatíveis entre si, podendo desta maneira, o usuário zerar o seu estoque antigo de VITA ZETA CC sem preocupações.



Fig. 1: O conceito de recobrimento VITA VM

□ APRIMORAMENTO DE FÓRMULA PARA O OPACO FOTOPOLIMERIZÁVEL



Fig. 1: TPM Manfred Leissing



Fig. 2: TPD Hans-Christian Hansen



Fig. 3: TPD Jens Festerling

■ VITA VM LC OPAQUE estará disponível a partir da IDS 2009 com fórmula aprimorada. O objetivo deste aprimoramento de produto foi alcançar, o endurecimento completo do opaco no maior número possível de aparelhos de fotopolimerização, apresentando uma superfície mais seca e que fosse opticamente visível.

Este objetivo foi alcançado em consequência do aprimoramento do OPAQUE LIQUID. O novo OPAQUE LIQUID pode ser utilizado

em combinação com o atual pó de opaco. Isto assegura, que a reprodução da desejada cor dentária possa ser alcançada, a partir de agora, de uma forma ainda mais simples e limpa.

O novo tamanho do frasco do OPAQUE LIQUID apresenta 5 ml, e o seu design também foi atualizado, de acordo com as exigências do mercado. O Liquid também pode ser dosado de forma ainda mais precisa, em comparação com o frasco anterior.

O aprimoramento do processo de confecção do pó de OPAQUE é o responsável por uma distribuição ainda mais homogênea dos pigmentos de cor, e desta maneira, assegurar uma reprodução de cor dentária mais constante e uniforme.

O teste de aceitação, que foi realizado ao longo de um período de três meses com 40 avaliadores, já foi finalizado com sucesso. Desta maneira, os produtos aprimorados já estarão disponíveis a partir do IDS 2009. Na fase de testes, foram avaliados os mais utilizados aparelhos de fotopolimerização, dos quais oito já estão sendo recomendados para uso com VITA VM LC OPAQUE – em breve, outros também deverão ser incluídos.

Primeiras impressões

A seguir, os avaliadores do aprimorado VITA VM LC OPAQUE relatam as suas primeiras impressões:

TPM Manfred Leissing (Fig. 1) (Laboratório de Prótese Dentária Manfred Leissing, Lippstadt, Alemanha): "Achei muito positiva a superfície bem seca após a fotopolimerização, além da dosagem muito mais precisa do novo Liquid" m.leissing@gmx.de.

TPD Hans-Christian Hansen (Fig. 2) (Clínica Dentária Krost & Scheinpflug, Reinheim, Alemanha): „O aprimorado VITA VM LC OPAQUE me facilita trabalhar de uma maneira mais limpa. A estratificação das massas fica mais simples, sem que o opaco escorra por dentro do compósito de recobrimento. As margens da restauração também permitem ser melhor acabadas.“ hchansen@gmx.de

TPD Jens Festerling (Fig. 3) (Dental-Labor Wilhelm Schreier, Kerpen, Alemanha): "As massas de BASE DENTINE são aplicadas mais facilmente em consequência da superfície mais seca do opaco." jens.festerling@web.de

Fig. 4: VITA VM LC OPAQUE com fórmula aprimorada!



UMA SUPERIOR RESISTÊNCIA À FLEXÃO



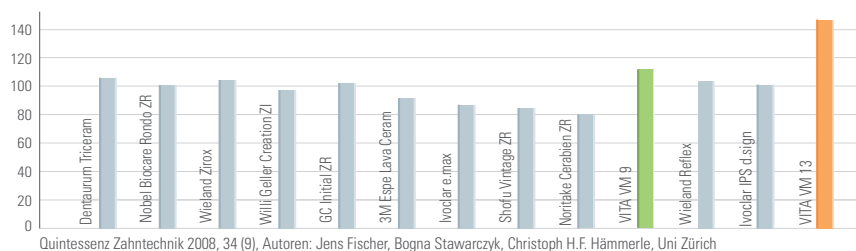
Fig. 1: VITA VM9 e VM13

■ A universidade de Zurique testou inúmeras cerâmicas de recobrimento (para metalocerâmica e cerâmica pura) em relação à sua resistência à flexão e publicou os resultados na revista *Quintessenz Zahntechnik*, na sua edição de setembro de 2008. Foram

realizados diversos testes de flexão (teste de flexão em 3 pontos, biaxial e 4 pontos). O teste mais representativo é o da resistência à flexão realizado em 3 pontos, o qual também é utilizado como referência na Norma DIN.

A resistência das massas cerâmicas de recobrimento é um parâmetro importante a ser considerado na escolha de um sistema cerâmico. As cerâmicas de recobrimento

VITA VM 9 (comparar com valores das cerâmicas para dióxido de zircônio) e VITA VM 13 (comparar com valores das metalocerâmicas) da VITA Zahnfabrik sobressaíram significativamente nesta avaliação, com uma diferença considerável em relação às outras, alcançando melhores resultados e oferecendo desta maneira uma maior confiabilidade e segurança de uso.



AMPLIAÇÃO DE FORMA E CORES!



Fig. 1: Placas de dentes VITA Lingoform

■ VITA LINGOFORM está disponível em uma nova forma, bem como em novas cores – assim o dente posterior justifica sua fama de dente para todos os casos e indicações.

VITA LINGOFORM possui aplicação universal para todos os conceitos de montagem, inclusive a lingualizada. O espectro de indi-

cações engloba além da prótese total e implantosuportada, a prótese telescópica, provisória, de encaixe, parcial removível, bem como para restaurações temporárias. A superfície oclusal configurada funcionalmente – pré-abrasão dos dentes inferiores e um relevo mais volumoso na arcada superior – auxilia decisivamente na orientação estática ideal da prótese dentro da cavidade bucal.

A nova e maior forma de todas 24L complementa, a partir de setembro de 2009, a atual oferta de formas constituída de 21L, 22L e 23L. A nova forma 24L também poderá ser combinada com os dentes anteriores VITAPAN e VITA PHYSIODENS. VITA LIN-

GOFORM está disponível em várias das 26 cores VITA SYSTEM 3D-MASTER, na BLEACHED COLOR 0M3, bem como em todas as cores VITAPAN classical A1-D4 (menos B1).

□ DENTALLABOR DRECHSEL ESTÁ BEM POSICIONADO!



Fig. 1: TPM Alexander Drechsel

■ Dentallabor Drechsel, com sede em Passau – Alemanha, é conhecido por suas próteses dentárias de excelência "made in germany". Para manter este padrão de qualidade, os funcionários informam-se constantemente sobre novidades lançadas no mercado e frequentam cursos de aperfeiçoamento. A nova linha de dentes posteriores VITA LINGOFORM logo despertou o interesse da equipe.

TPM Alexander Drechsel faz um resumo das vantagens desta linha de dentes posteriores: "VITA LINGOFORM permite à nossa equipe resultados previsíveis no dia-a-dia do laboratório – além de

apresentar um conceito de montagem de dentes muito simples. Assim podemos abordar as mais diferentes situações clínicas, solucionando não apenas os aspectos estéticos, mas também os funcionais. Especialmente nos casos de próteses implantosuportadas precisamos selecionar a correta linha de dentes de estoque, que resultem em elevada qualidade e conforto de mastigação ao paciente. VITA LINGOFORM é o dente ideal para estes casos. Antigamente não havia solução satisfatória para este tipo de prótese.

"Treinamentos internos fortalecem a união da equipe!"

Dentallabor Drechsel valoriza tanto a formação e aperfeiçoamento do conhecimento, que o TPM Alexander Drechsel organizou e montou uma pequena grade de cursos práticos e demonstrativos para os seus funcionários e para si próprio. "Treinamentos internos para toda a equipe são muito importantes para nós. Como todos os funcionários participam, todos falam a mesma linguagem. Isto

fortalece a nossa união e o aprendizado fica muito mais fácil de ser colocado em prática." Especialista em oclusão, Urban Christen da VITA Zahnfabrik, estava a disposição da motivada equipe do laboratório como ministrador. Ele, em conjunto com a especialista em forma e estética, Eva Kerschensteiner da VITA Zahnfabrik, desenvolveram o VITA LINGOFORM. O dente desenvolvido para seguir um padrão de montagem universal, e que reforça o posicionamento estático das próteses, pode ser indicado mesmo nos casos que apresentam uma difícil relação funcional entre os maxilares. A configuração ideal cúspide-fossa dos dentes, oferece aos usuários de próteses um elevado conforto mastigatório. O material MRP (microfiller reinforced polyacrylic) desenvolvido pela VITA Zahnfabrik apresenta, em razão das microcargas inorgânicas, uma elevada resistência à abrasão.

Teoria

Urban Christen, primeiramente fez a explanação do conceito da nova linha de dentes, que é indicada para próteses totais, parciais e implantosuportadas. Os dentes podem ser associados tanto com os dentes anteriores VITA Physiodens, bem como Vitapan. Problemática comum nas próteses é o fato destas invadirem o espaço fisiológico da língua. Este detalhe foi respeitado durante o desenvolvimento do dente, deixando maior área livre para a língua. O design especial do dente permite uma maior estabilidade da prótese e uma conseqüente redução das forças de deslocamento horizontais sobre a base da prótese, bem como mucosa, osso alveolar ou implantes.

Fig.2: Após a explanação teórica de Urban Christen...





Fig. 3: O "Dente Universal" VITA LINGOFORM

O princípio da montagem de dentes lingualizada é recomendado principalmente no caso de próteses implantosuportadas, pelo fato da cúspide palatina superior encaixar perfeitamente na fossa central do dente inferior, facilitando a orientação de articulação dos dentes pelo paciente. As cúspides vestibulares nesta forma de montagem não apresentam contatos. Os dentes inferiores são montados de forma estática sobre o rebordo, e o longo eixo dos dentes inferiores por uma vista frontal apresenta um alinhamento reto. Assim sendo, os dentes posteriores superiores quando entram em contato com os dentes antagonistas, apresentam um espaço livre uniforme entre as cúspides vestibulares, favorecendo apenas o contato funcional da cúspide palatina.

Prática

Na parte prática do curso, a equipe do labo-

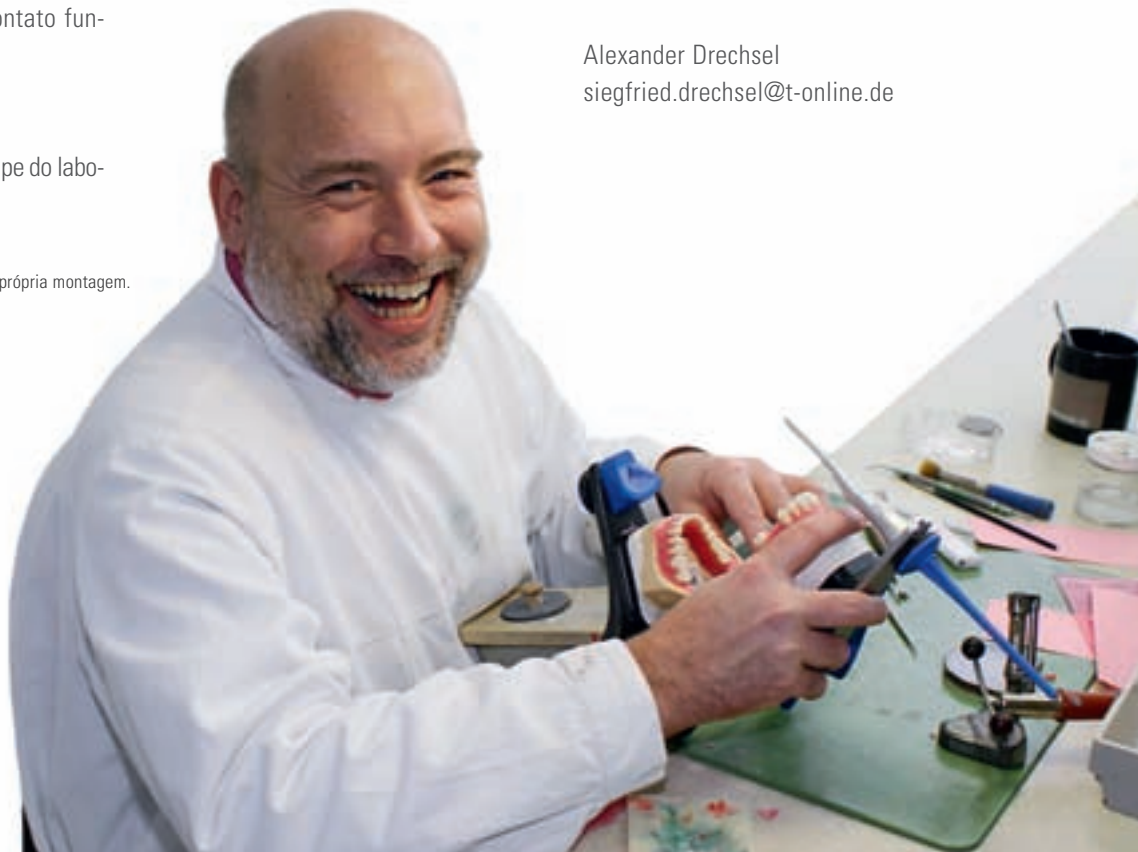
ratório teve a imediata oportunidade de aplicar o conhecimento teórico sob orientação em uma montagem de dentes de uma prótese total dupla. Primeiramente, foi realizada a montagem dos dentes anteriores por razões estéticas. Na sequência, foi realizada sobre a placa base a montagem dos dentes posteriores inferiores com um longo eixo reto – sem a tradicional inclinação para lingual. A seguir, foi realizado o posicionamento do primeiro molar superior, que teve a sua dominante cúspide funcional méso-palatina direcionada para a fossa central do molar inferior. Ao fechar o articulador, o dente se encaixa de uma forma quase automática, facilitando todo processo de montagem. Na próxima etapa, foi realizado o posicionamento do segundo pré-molar em relação ao seu antagonista. Este também deve contactar com a sua cúspide palatina a fossa central do segundo pré-molar inferior. Para finalizar a montagem, foi realizada a montagem do primeiro pré-molar superior, com a sua cúspide palatina encaixando na fossa central do primeiro pré-molar inferior.

O dente universal

Tanto os TPDs mais experientes, quanto os iniciantes, realizaram a sua primeira montagem de dentes com VITA LINGOFORM de uma forma bem ligeira. Urban Christen não ficou nem um pouco surpreso com esta rapidez: "O objetivo principal do desenvolvimento do VITA LINGOFORM teve o seguinte princípio: Um por todos! – um dente para todos os casos, para todos os conceitos de montagem. O dente também deveria ter uma montagem rápida e simples, com o pleno direito de poder receber o título de um "dente universal". Este objetivo foi alcançado com pleno sucesso, pois tivemos o apoio de alguns dos melhores protéticos de todo mundo, que participaram ativamente desde estágios iniciais do seu desenvolvimento. As suas valiosas contribuições, extraídas de experiências adquiridas ao longo de muitos anos de trabalho de bancada, foram aproveitadas ao máximo no desenvolvimento do dente. Como resultado final, tivemos o VITA LINGOFORM, um dente funcional, estético e com elevada simplicidade de uso."

Alexander Drechsel
siegfried.drechsel@t-online.de

Fig. 4: ... cada participante realizou a sua própria montagem.



□ VITA EASYDUCK – UMA HISTÓRIA DE SUCESSO



Fig. 1: Daniel Bröer com o rascunho original do VITA Easyduck.

■ Tudo começou após o expediente de trabalho com uma idéia despretençiosa. Daniel Bröer, seu colega Fredy Flum, do setor de logística da VITA, e Helmut Hagenmüller, do setor de marketing da VITA, queriam apenas curtir o descanso após o expediente. Mas é praticamente impossível evitar que colegas da mesma firma, mesmo no tempo livre, mais cedo ou mais tarde, falem e comentem sobre o trabalho, sobre novas idéias de projetos ou produtos.

Trabalho de equipe

Helmut Hagenmüller tinha acabado de receber o desafio de criar um instrumento de marketing para o novo aparelho de seleção de cor VITA Easyshade Compact. Em conjunto com os seus colegas, começaram a surgir as primeiras e engraçadas idéias e o resultado final da despretençiosa troca de informações deste "time de criação", foi o brinde de marketing mais relevante da casa VITA de todos os tempos.

O apaixonado desenhista Daniel Bröer (Fig.1) deu vida à criação, com olhos, pernas e outros detalhes e criou os primeiros rascunhos. Assim foram criadas pequenas e adoráveis mascotes baseadas no aparelho de seleção de cor digital sem vida. Não apenas os três ficaram entusiasmados com o resultado desta troca de idéias após o final de expediente, como também o mana-

ger de produto e todos os colegas do setor de marketing acharam os rascunhos fantásticos. Na decisão final sobre qual mascote escolher, ganhou disparado o rascunho do pato. VITA Easyduck – a mascote oficial do VITA Easyshade Compact (Fig.2).

Nasce uma nova estrela!

A seguir foi encomendada a primeira leva de 40.000 unidades do VITA Easyduck e sua distribuição nos principais congressos de odontologia no segundo semestre de 2008. Mas todo dia chegam novos e-mails e telefonemas pelo Hotline da VITA, com pedidos de cirurgiões-dentistas e técnicos em prótese dentária de todo mundo, perguntando onde e como é possível adquirir este pequeno cinza e adorável animalzinho. Para poder suprir todos estes desejos, a VITA Zahnfabrik tomou a decisão de encomendar a fabricação de uma segunda leva da mascote.

Daniel Bröer, considerado pelos colegas da VITA, o pai e mentor intelectual da criação, está muito feliz com o imenso sucesso: "Nunca imaginei, que um dos meus rascunhos pudesse virar realidade. E muito

menos, que todos fossem tão interessados e loucos atrás do "meu" Easyduck." Daniel Bröer anuncia também, que está à disposição para auxiliar com idéias criativas em relação aos outros produtos.

Maiores informações sobre o VITA Easyduck e VITA Easyshade Compact estão disponíveis na Internet em www.vita-zahnfabrik.com.

Sibylle Wolz

s.wolz@vita-zahnfabrik.com



Fig. 2: VITA Easyduck original e o rascunho inicial.



□ RESENHA: PRÓTESE BIO-LÓGICA

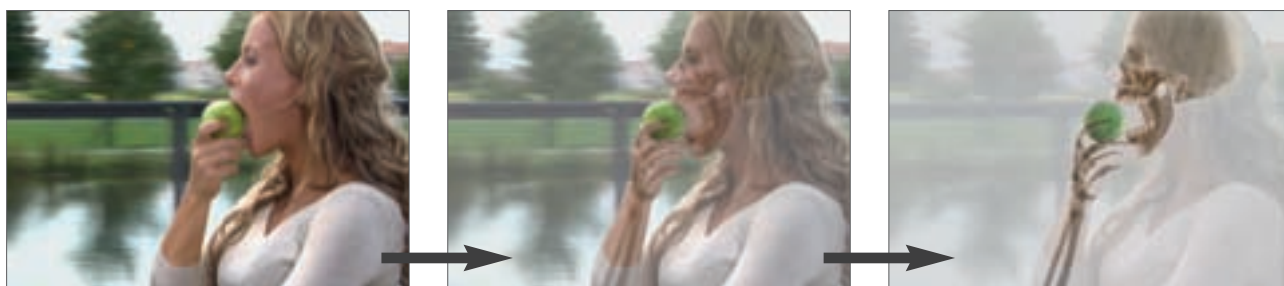


Fig. 1: Sequência de imagens do DVD
"BIO-Logical Prosthetics"

■ O DVD "BIO-Logical Prosthetics" é uma introdução ao conceito de oclusão e articulação desenvolvido pelo Dr. Eugen End. O DVD é apresentado nos idiomas alemão, inglês, francês e espanhol. A partir do menu principal, o usuário pode escolher entre uma apresentação sequencial e automática, ou pode acessar o conteúdo de forma interativa na ordem desejada.

No primeiro capítulo da apresentação, os dentes e a oclusão são analisados de acordo com os exemplos encontrados na natureza. A função dos dentes durante o corte, mastigação, deglutição e fala é criteriosamente estudada, e a sua importância relacionada à estética. O segundo capítulo mostra, com auxílio de impressionantes animações computadorizadas, diversos conceitos de oclusão dinâmica. No terceiro capítulo, as características principais da prótese BIO-Lógica, de acordo com Dr. End, são comentadas. O capítulo finaliza com um resumo passível de impressão. O conteúdo principal do DVD é apresentado no capítulo quatro. Neste, acontece a representação prática na prótese total dos anteriormente apresentados conhecimentos. Em uma cooperação entre Dr. End e TPD Viktor Fürgut, todas as etapas necessárias para a confecção de uma

prótese total são demonstradas em casos clínicos em pacientes. O último capítulo do DVD é o quinto, que apresenta um filme sobre a VITA Zahnfabrik e uma entrevista com Dr. End e TPD Fürgut sobre o conceito da prótese BIO-Lógica.

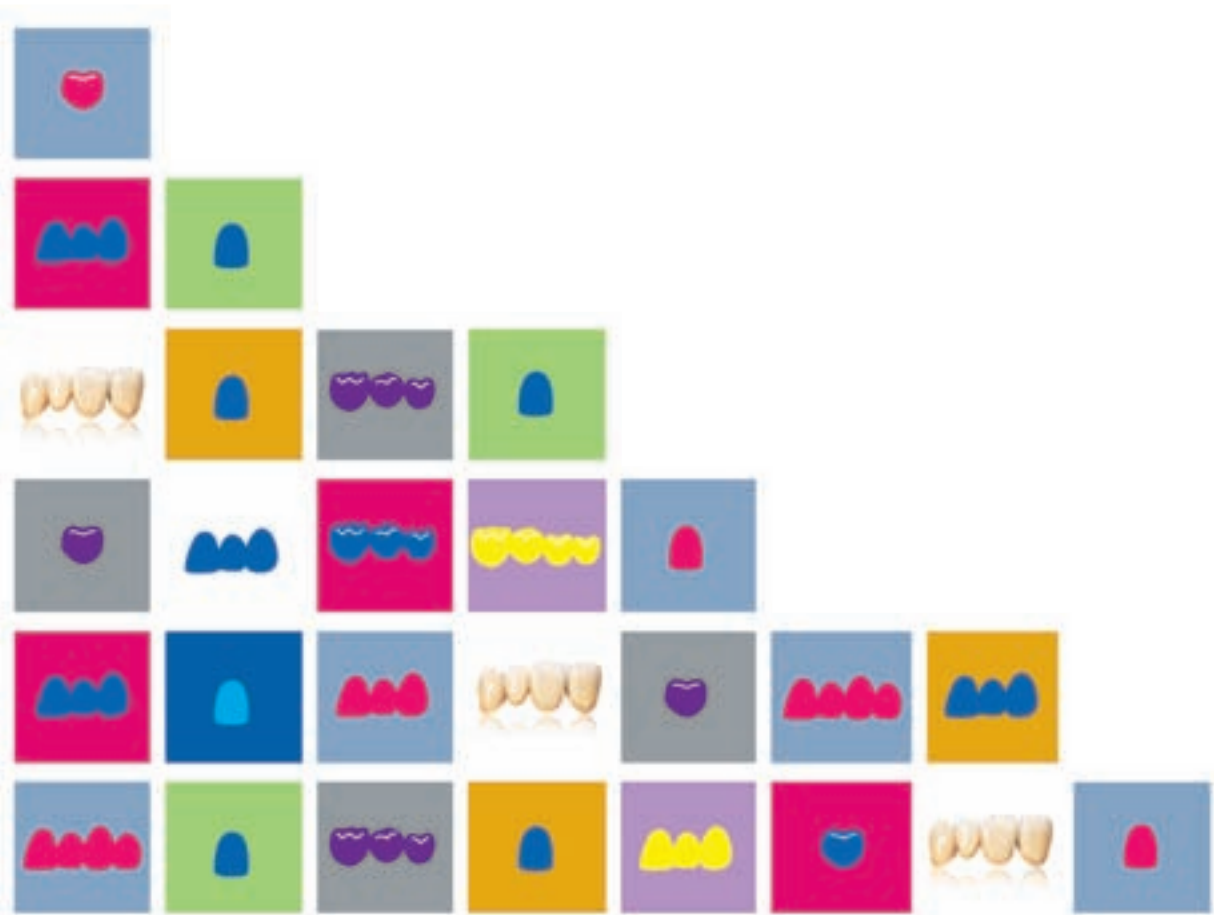
O DVD oferece uma apresentação valiosa sobre o conceito da prótese BIO-Lógica e é indicado para os profissionais que queiram ingressar e aplicar este conceito na sua clínica ou laborató-

rio. Para aqueles que favorecem outros conceitos de montagem de dentes, podem utilizar o DVD para extrair uma série de dicas e técnicas interessantes. A animação computadorizada possui indicação para apresentações em instituições de ensino.

Primeira publicação: Setz J. BIO-Logical Prosthetics. Quintessenz Zahntech 2008;34:977.

Fig. 2: DVD BIO-Logical Prosthetics





VITA